

PORSCHE TIMES

03
18

08 | Unterwegs auf Streif-Tour.

Die Frühjahrsausfahrt des Porsche Zentrum Niederbayern.

24 | Traditioneller Zuffenhausentreff.

Geselliges Get-together am 7. Juli 2018 in Bad Füssing.



**ERLEBNIS
HUNGER**
Der neue Macan.



Ein Vatertag der rasanten Art.
AVP Driving Experience Level III
auf dem Salzburgring.

10



4



Unterwegs auf Streif-Tour.
Die Frühjahrsausfahrt des
Porsche Zentrum Niederbayern.

8



Traditioneller Zuffenhausentreff.
Geselliges Get-together am 7. Juli 2018
in Bad Füssing.

24

- 04 **Erlebnishunger.**
Der neue Macan.
- 07 **Soul, electrified.**
Der neue Porsche Taycan.
- 08 **Unterwegs auf Streif-Tour.**
Die Frühjahrsausfahrt des Porsche Zentrum Niederbayern.
- 10 **Ein Vatertag der rasanten Art.**
AVP Driving Experience Level III auf dem Salzburgring.
- 12 **NEWS NEWS NEWS.**
Die Straubing Tigers on ice.
- 13 **Short Stories.**
News. Lifestyle. Dates. Sport.
- 15 **Immer up to date.**
Folgen Sie uns auf Facebook und Instagram.
- 16 **Kontaktsport.**
Winterkomplettreider von Porsche Tequipment.
- 18 **70 Jahre Porsche Sportwagen.**
Die Jubiläumsfeier im Rückblick.

PORSCHE TIMES PERSÖNLICH.
IHR FEEDBACK IST GEFRAGT.

Sie haben Fragen, Anregungen für interessante Themen oder möchten uns gerne Ihr Feedback zur Porsche Times mitteilen? Das Redaktionsteam freut sich über Ihre Nachricht per E-Mail an pd.porschetimesredaktion@porsche.de.



**Erlebnishunger.
Der neue Macan.**

- 20 Motorsport-News.**
Raceunion gibt Gas.
- 22 Unser Qualitätsversprechen.**
Das Porsche Approved Gebrauchtwagenprogramm.
- 24 Traditioneller Zuffenhausentreff.**
Geselliges Get-together am 7. Juli 2018 in Bad Füssing.
- 26 Bayerwaldtour.**
Unterwegs mit dem Porsche Club für den klassischen 911 Süd.
- 28 Auf Performance ausgerichtet: zu jeder Jahreszeit.**
Unser Service.
- 30 Moderne Technik trifft Porsche typische Leidenschaft.**
Porsche Driver's Selection.
- 32 Dynamische Höchstleistung.**
Beim Porsche Golf Cup 2018.
- 33 Neue Gesichter an Bord.**
Unsere Mitarbeiter stellen sich vor.

EDITORIAL



Liebe Porsche Freunde,

emotionaler Fahrspaß. Der Traum Porsche. Eine Marke, die seit nunmehr 70 Jahren Herzklopfen in uns weckt. 70 Jahre ist es her, dass der erste Porsche, der den Namen seines Entwicklers Ferdinand Porsche trug, auf die Straße rollte. Auch für unser Porsche Zentrum Niederbayern handelt es sich um ein Jahr des Jubiläums. 20 Jahre Porsche Zentrum Niederbayern – heißt 20 Jahre, in denen wir Sie und Ihre Sportwagen betreuen durften. Hierfür möchte ich mich gemeinsam mit meinem Team ganz herzlich bei Ihnen bedanken.

Mit dieser Ausgabe der Porsche Times liegt bereits das Ende des Sommers und damit der größte Teil des Jahres hinter uns. Zusammen mit Ihnen und Ihrem Porsche durften wir bereits einige unvergessliche Momente erleben. Momente, in denen der Mythos Porsche nicht nur erlebt, sondern gelebt wird.

Zu diesen unvergesslichen Momenten zählen vor allem auch unsere Ausfahrten und Veranstaltungen mit Ihnen zusammen, die jedes Mal wieder mit zahlreichen Highlights aufwarten. Die Freude am sportlichen Fahren, der Genuss des unmittelbaren Erlebens, die Souveränität und die Zuverlässigkeit, die Ihnen Ihr Porsche schenkt, kennen keine zeitlichen Grenzen. Deswegen freuen wir uns auch im weiteren Jahresverlauf noch auf aufregende Neuerungen und einzigartige Momente mit Ihnen.

Zudem warten in dieser Ausgabe der Porsche Times noch viele weitere interessante Themen rund um die Marke Porsche und unser Porsche Zentrum auf Sie. Ich wünsche Ihnen viel Vergnügen bei der Lektüre und freue mich auf ein mindestens genauso ereignisreiches zweites Halbjahr voller Begeisterung und Faszination für die Marke Porsche.

Herzliche Grüße
Ihr

Andreas Ernst
Geschäftsführer
Porsche Zentrum Niederbayern

Impressum

Porsche Times erscheint beim Porsche Zentrum Niederbayern/Plattling, AVP Sportwagen GmbH, Dr.-Wandinger-Straße 5, 94447 Plattling, Tel.: +49 9931 709-700, Fax: +49 9931 709-710, E-Mail: info@porsche-niederbayern.de, www.porsche-niederbayern.de; Auflage: 2.086 Stück.
Redaktionsanschrift: Porsche Zentrum Niederbayern/Plattling, AVP Sportwagen GmbH, Dr.-Wandinger-Straße 5, 94447 Plattling.
Für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte wird keine Haftung übernommen. Die Verantwortung für die redaktionellen Inhalte und Bilder dieser Ausgabe übernimmt das Porsche Zentrum. Ausgenommen davon sind die offiziellen Seiten der Porsche Deutschland GmbH.

Erlebnishunger folgt keinen Instinkten. Er überholt sie. Denn im Leben gibt es viel zu entdecken – und anstatt sich nur fortzubewegen, sollten wir lieber dem wichtigsten Antrieb folgen: Dem Willen, immer weiter über sich selbst hinauszuwachsen.

Wir folgen keinen Trends, sondern schreiben lieber unsere eigenen Abenteuergeschichten. Mit dem neuen Macan, der Sportlichkeit, Design und Alltagstauglichkeit kompromisslos miteinander verbindet.

Unkonventionell. Lebendig. Voller Erlebnishunger.

Der neue Macan ist gemacht für ein Leben mit zahlreichen Möglichkeiten. Immer auf der Suche nach mehr Nervenzitgel. Und noch mehr Beschleunigung. Er ist der perfekte Begleiter, der als kompakter SUV alles mitbringt, was Sie unterwegs brauchen, und gleichzeitig für jede Menge Persönlichkeit sorgt.

Was uns formt? Der Gegenwind auf der Straße ins Leben.

Das neue serienmäßige Heckleuchtenband verleiht dem Macan ein selbstbewusstes Auftreten und unterstreicht so den dynamischen Gesamteindruck dieses kraftvollen Sportwagens. Typisch Porsche ist dabei die Seitenlinie: die Porsche Flyline. Die Dachlinie fällt deutlich nach hinten ab – für eine sportwagentypische Kontur mit hoher aerodynamischer Qualität. Wie ein Raubtier mit angespannten Muskeln, das jederzeit zum Sprung bereit ist. Und auch in den serienmäßigen LED-Hauptscheinwerfern mit 4-Punkt-Tagfahrlicht und den 4-Punkt-Bremslichtern spiegelt sich die unverkennbare Porsche DNA wider.

Raus ins Leben. Rein in den Sportwagen.

Im Innenraum erwartet die Passagiere ein visuelles Highlight, das für noch mehr Berührungspunkte mit dem nächsten Abenteuer sorgt: Das Porsche Communication Management (PCM) ist mit einem großen 10,9-Zoll-Touchdisplay ausgestattet – und bietet neben einem personalisierbaren Startbildschirm auch Zugriff auf die innovativen Porsche Connect Dienste. Vielseitig, aufregend und in Full-HD-Auflösung. Zudem sorgen die sportlichen Vordersitze dafür, dass die Passagiere sich zwar höher über der Straße befinden, aber dennoch hautnah mit ihr verbunden sind. So bilden Fahrer und Fahrzeug eine perfekte Einheit.





ERLEBNIS HUNGER

Der neue Macan.

ERLEBNIS HUNGER

Der neue Macan.

Der beste Antrieb?

Sich immer wieder selbst zu übertreffen.

Für maximale Performance sorgt das aktive Allradsystem Porsche Traction Management (PTM) mit einem herausragenden Einlenkverhalten und einem hervorragenden Handling. Und auch Komfort und Sportlichkeit auf allen Sitzen erfahren im neuen Macan ein Upgrade – dank optionaler Luftfederung und Porsche Active Suspension Management (PASM). Neu entwickelte Reifen mit verbesserten Performance-Eigenschaften ermöglichen noch mehr Querdynamik und erhöhen in diesem Zuge den ultimativen Fahrspaß. Die neue Motorengeneration des Macan überzeugt mit Kraft und Köpfcchen. Genauer gesagt: mit traditioneller Porsche Ingenieurskunst bei mehr Ideen pro PS. Für mehr Effizienz und höhere Leistung.

**Der neue Macan. Für Erlebnisse,
die unseren Puls schneller schlagen lassen.
In jeder Sekunde.**



**Es geht schon lange nicht mehr
nur um Mobilität. Sondern
um Abenteuer. Möglichst
viel unterwegs zu erleben.
Sich lebendig zu fühlen.**

Am besten hier und jetzt.





DER NEUE PORSCHE TAYCAN.

Soul, electrified.

Mission completed. Aus Mission E wird Taycan. Die erste rein elektrisch angetriebene Baureihe aus dem Hause Porsche.

Erst hatten wir eine Mission. Nun wird dieser Traum bald Realität. Denn pünktlich zum 70-jährigen Jubiläum der Porsche Sportwagen wurde der Name des ersten vollelektrischen Porsche verkündet: Taycan. Der mitten ins Herz der Marke trifft – ziert doch seit 1952 ein springendes Ross das Porsche Wappen.

Dieses „lebhafteste, junge Pferd“ macht seinem Namen alle Ehre und signalisiert: Hier kommt der erste Elektro-Sportwagen mit der Seele eines Porsche. Ein Zeichen von Kraft und Faszination, ein Sinnbild ungezügelter Leidenschaft. Stark und leistungswillig. Ein Fahrzeug, das für pure Freiheit steht und mit einer überwältigenden Ausdauer weite Strecken zurücklegt.

„Porsche wird den Taycan Ende 2019 vorstellen. Und so viel kann ich jetzt schon verraten: Es wird nicht einfach nur ein Elektrofahrzeug sein. Er wird ein Porsche sein.“

Stefan Weckbach · Baureihenleiter Taycan

Mit einer Systemleistung von mehr als 600 PS (440 kW) bringen zwei permanent-erregte Synchronmotoren (PSM) den Elektro-Sportler in deutlich weniger als 3,5 Sekunden auf Tempo 100 und in unter 12 Sekunden auf 200 km/h.

Der Taycan überzeugt mit mehreren direkt hintereinander möglichen Beschleunigungsvorgängen – ganz ohne Leistungsverlust. Und setzt damit einen neuen Maßstab für bisherige Elektrofahrzeuge. Seine ungetrübte Ausdauer stellt er mit einer maximalen Reichweite von über 500 Kilometern (gemäß NEFZ*) unter Beweis.

Gegen den Strom schwimmen. Mit Strom fahren.

Mit seiner 800-Volt-Architektur ist der Allrad-Sportler auch für das Laden am Schnellladnetz vorbereitet – und nach rund 4 Minuten steht dem Sportwagenpiloten eine Reichweite von weiteren 100 Kilometern (gemäß NEFZ*) zur Verfügung.

Erleben Sie maximale Performance – bei maximaler Effizienz. Porsche Taycan.

*NEFZ: Neuer Europäischer Fahrzyklus



> 500 km
Reichweite



100 km in 4 min
Ladezeit



800 V
Systemspannung



> 440 kW (600 PS)
Systemleistung



UNTER- WEGS AUF STREIF- TOUR.

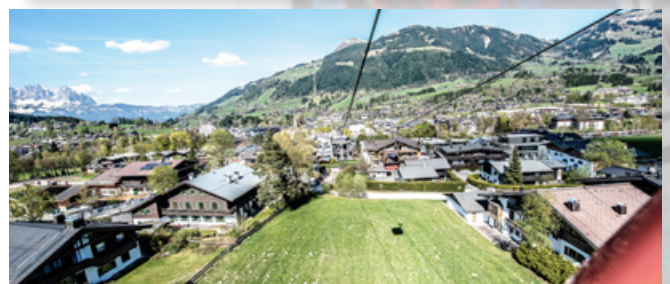
Die Frühjahrsausfahrt des Porsche Zentrum Niederbayern.

Die Frühjahrsausfahrt des Porsche Zentrum Niederbayern – ein klassisches Must-have im Kalender eines jeden Porsche Enthusiasten. Auch heuer erwartete das große Teilnehmerfeld eine perfekt organisierte Tour auf malerischen Straßen. Das Ziel: die österreichische Alpen-Mondäne Kitzbühel. Den perfekten Rahmen dazu boten sommerliche Temperaturen und ein wolkenloser Himmel. Klar, der Wettergott muss eben ein Porsche Fan sein.

Pünktlich am frühen Morgen begrüßte Geschäftsführer Andreas Ernst die Teilnehmer und konnte in seiner kurzen Einführung die Vorfreude ins Unermessliche steigen lassen. Gestärkt mit frischem Obst, Cerealien, aber auch einem pfiffigen Gastgeschenk machte sich die Karawane auf den Weg, die Straßen Nieder- und Oberbayerns zu erkunden. Urlaubsgefühle kamen beim ersten Zwischenstopp am Ufer des Chiemsees auf.

IM „HAUS AM SEE“ BOT SICH DEN TEILNEHMERN EIN ATEMBERAUBENDES PANORAMA ÜBER DEN CHIEMSEE, DAS SICH AUF DER LAUSCHIGEN VERANDA WIE AUS DEM BILDERBUCH DARSTELTE.

Gestärkt durch eine reichhaltige Getränke-Degustation verließ die Porsche Schar das „bayerische Meer“ an dessen Uferstraßen und überquerte bei Schleching/Kössen die Grenze nach Österreich. Was folgte, war ein Augenschmaus par excellence, denn die österreichische Bergwelt eröffnete den Teilnehmern ein Fotomotiv nach dem anderen.



ÜBER ST. JOHANN IN TIROL ERREICHTE MAN SCHLIESSLICH DEN WOHL BEKANNTESTEN WINTERSPORTORT DER WELT: KITZBÜHEL. AM FUSSE DES HAHNENKAMMS, DER DIE GEFÜRCHTETE STREIF-ABFAHRT BEHEIMATET, REIHTE SICH EIN PORSCHE NACH DEM ANDEREN AUF.

Zu Fuß schlenderte man durch die erhabene Altstadt, quer durch gotische Gassen mit vielen liebenswerten Bars, Kaffees und Einkaufsmöglichkeiten. Mit dem Cuisino Kitzbühel hatte man ein exzellentes Mittagsdomizil gefunden. Hier zauberte das Küchenteam in urig-moderner Atmosphäre ein Vier-Gänge-Menü, das noch lange Gesprächsthema sein wird. Anschließend flaniereten die Porsche Enthusiasten gemütlich durch die Straßen Kitzbühels, sicher nicht, ohne die ein oder andere Boutique in Augenschein genommen zu haben. Es folgte der geheime Höhepunkt des Tages:

DIE HAHNENKAMMBAHN BEFÖRDERTE DEN GESAMTEN TROSS DES PORSCHE ZENTRUM NIEDERBAYERN ZUM GIPFEL DES ÜBER 1.700 METER HOHEN MASSIVS.

Ein Gipfel, der sicherlich auch den Zenit der Gefühle darstellte. Bei strahlendem Sonnenschein präsentierte sich die glitzernde Gipfelwelt dem Team um Andreas Ernst. Den Teilnehmern stand es dabei frei, sich verköstigen zu lassen, in bequemen Liegestühlen zu sonnen, das Panorama zu genießen oder auch einfach angeregte Benzingespräche zu führen. Nach der gemeinsamen Abfahrt (natürlich mit der Gondel), bewegte man sich mit seinem Porsche wieder auf gewohntem Terrain und schlängelte sich über Bayerisch Zell und Rosenheim zurück ins heimische Porsche Zentrum. Die Streckenführung abermals perfekt, um den Sportwagen aus Zuffenhäusen herrliche Töne aus den Boxermotoren zu entlocken. Gepaart mit dem Frühlingsduft und dem Zwitschern der Vögel eine mehr als perfekte Kombination.

In diesem Sinne bedanken wir uns bei all unseren teilnehmenden Kunden für diese grandiose Ausfahrt. Perfekte Kunden, perfektes Wetter und perfekte Fahrzeuge – formvollendet nur hier im Porsche Zentrum Niederbayern.





AVP DRIVING EXPERIENCE

LEVEL III AUF DEM SALZBURGRING.

Die allgemeine Auffassung über den Ablauf eines Vatertags mag landläufig mit einer ausschließlich von Männern veranstalteten Fahrradtour und anschließendem Genuss von alkoholischen Getränken in Verbindung gebracht werden – nicht so bei uns: Die sportlich ambitionierten Kunden der Porsche Zentren Altötting, Inntal, Landshut und Niederbayern trafen sich, teilweise mit der gesamten Familie, am Salzburgring und genossen lieber einen Rausch der Geschwindigkeit.



Der Vatertagsausflug am Salzburgring ist bei uns seit einigen Jahren Tradition. So bot sich auch in diesem Jahr den zahlreichen Besuchern wieder ein prall gefülltes Starterfeld mit 60 Fahrzeugen. Nach der Begrüßung durch Geschäftsführer Klaus Schuch des Porsche Zentrum Inntal wurden die aktiven Teilnehmer von unserem Instrukteur Masood Azadpoor auf die Besonderheiten der Strecke sowie der Rennstreckenregeln aufmerksam gemacht.

Pünktlich um 9.00 Uhr ging es auf die Rennstrecke. Die ersten Turns beider Gruppen wurden als „Besichtigungsrunden“ mit dem Instrukteur gefahren. Anschließend konnten sich die Piloten der PS-starken Fahrzeuge bei zügigen Runden und absolutem Kaiserwetter mit 25 Grad Celsius nach Herzenslust austoben.

In der Hospitality-Box wurden für Fahrer und Besucher Erfrischungen bereitgestellt – während sich in der Technik-Box unsere Mechaniker um das Wohl der Fahrzeuge kümmerten. Dank der umsichtigen Fahrweise aller Teilnehmer waren außer ein paar kleineren Ausrutschern ins Kiesbett keine größeren Schäden zu verzeichnen.

Die Renntaxifahrten waren wie immer heiß begehrt. Wer sich einmal diesen Adrenalinschub gönnt, will nicht mehr aussteigen.

Alles in allem war es – dank unserer tollen Teilnehmer und dem Traumwetter, das am Salzburgring beileibe nicht selbstverständlich ist – wieder einmal ein grandioser Vatertag.

Respekt an alle Fahrer, die sehr schnell, aber dennoch diszipliniert und mit Fairness unterwegs waren. Vielen Dank für die rege Teilnahme!

Fotos: Christian Tharovsky/Team F8.

RENNSTRECKE
4,241 KM



EIN VATERTAG DER
RASANTEN ART.





DIE STRAUBING TIGERS ON ICE.

STRAUBING TIGERS – DER DEL-CLUB HAT SEINE HAUSAUFGABEN GEMACHT.

Seit zwei Wochen läuft die 13. Spielzeit der Niederbayern in der höchsten deutschen Eishockeyliga, der DEL. Nach einer durchwachsenen Vorsaison greifen die Cracks vom Pulverturm wieder an und wollen ihren Fans eine Vielzahl an Siegen schenken!

MANNSCHAFT HAT NEUES GESICHT ERHALTEN.

Damit die 13. DEL-Saison der Gäubodenstädter erfolgreich verläuft, wurde in der „Off-Season“ nichts dem Zufall überlassen: Insgesamt 16 Spieler sind neu im Kader von Trainer Tom Pokel und sollen den „Tigern“ wieder zu mehr Biss verhelfen!

ETATERHÖHUNG – GESELLSCHAFTER GEHEN IN VORLEISTUNG.

Um den Sportlichen Leiter Jason Dunham bei der Kaderplanung zu unterstützen, haben die Gesellschafter und Besitzer des Clubs bereits vor Monaten eine Erhöhung des Spieleretats beschlossen. Dadurch war es dem Manager möglich, Akteure wie den NHL-erfahrenen Torhüter Jeff Zatkoff oder den schwedischen Top-Verteidiger Fredrik Eriksson an die Donau zu lotsen.

Mit der Etaterhöhung ist ein 10-prozentiger Rückgang der Dauerkarten-Abonnements einhergegangen, weshalb Gesellschafter-Sprecher Mario Kozuch mahndend den Zeigefinger hob: „Sich aufgrund der Vorsaison beleidigt abzuwenden, hilft uns allen nicht weiter, denn bei uns sind die Fans in Form des Dauerkartenkunden ein wesentlicher Bestandteil des



Ganzen. Nur wenn alle an einem Strang ziehen, können wir in Straubing DEL-Eishockey anbieten.“

SPONSORENBETREUUNG IST DAS A UND O.

Da sich die Straubing Tigers auf eine breite Basis an Sponsoren verlassen können, sind zwischen den Spielzeiten und während der Saison viele Gespräche zu führen. „Unsere Partner sollen sich stets gut aufgehoben fühlen. Damit dies gelingt, veranstalten wir Partnerabende, Golfturniere und vieles mehr. Wichtig ist, dass ein reger Austausch entsteht und sich das vorhandene Netzwerk weiter vergrößert“, merkt Gaby Sennebogen an.

STETE AKQUISE FÜHRT ZUM ERFOLG.

Dass die Verantwortlichen in der jüngeren Vergangenheit alles andere als untätig waren, zeigt, dass kürzlich zwei neue Großsponsoren präsentiert werden konnten: zum einen die regional verwurzelte Karmeliten Brauerei, und zum anderen Maxxus, ein aufstrebender Hersteller von Fitnessgeräten. Zudem hat DefShop, ein Onlineshop für Streetwear, sein Engagement deutlich erhöht und auch Polygonvatro – ein Dienstleister bei Brand- und Wasserschäden – hat sich für die Mannschaft vom Pulverturm entschieden. „Wer ebenfalls von den Vorteilen einer Tigers-Partnerschaft profitieren will, kann sich jederzeit gerne bei uns melden“, sagt Gaby Sennebogen abschließend.

www.straubing-tigers.de – Tel. +49 9421 75544-0

In 5:19,55 Minuten durch die Grüne Hölle. Timo Bernhard knackt Streckenrekord.

Der amtierende Langstrecken-Weltmeister Timo Bernhard hat auf der legendären Nordschleife des Nürburgrings im Porsche 919 Hybrid Evo Geschichte geschrieben und die magische 6-Minuten-Marke von Stefan Bellofs geknackt. Dieser hatte am 28. Mai 1983 die Grüne Hölle in 6:11,13 Minuten mit einem 620 PS starken Rothmans Porsche 956 C durchquert – und wurde erstmals unterboten. Mit einer Gesamtsystemleistung von 1.160 PS, einer Durchschnittsgeschwindigkeit von 233,8 km/h und 369,4 km/h Spitze schaffte Timo Bernhard am 29. Juni 2018 die Strecke in beeindruckenden 5:19,55 Minuten.



Porsche im Fokus.

Peter Lindbergh fotografiert Zuffenhausener Automobilkunst.

Star- und Modelfotograf Peter Lindbergh hat ein Auge für besondere Motive. Der deutsche Fotokünstler, der sonst Supermodels vor die Linse nimmt, hat zum Jubiläum von „70 Jahre Porsche Sportwagen“ eine Ausnahme gemacht und an einem nordfranzösischen Strand bei Ault eine exklusive Bilderserie mit dem Porsche Taycan und der Sportwagen-Ikone 911 realisiert. An seiner Seite: der Münchner Nachwuchskünstler Skander Khilif, dem er im Rahmen des „Porsche Talent Project“ den einen oder anderen Tipp mit auf den Weg gegeben hat. Das Ergebnis? Pure Porsche Poesie.

SHORT stories

news | lifestyle | dates | sport



DER BERG RUFT.

Auf dem Gipfel der Sportwagen-Leidenschaft.

Stefan Bogner, Curves-Fotograf und vielgereister Porsche Enthusiast, hat für seinen neuen Bildband „Porsche Drive Großglockner“ einige der seltensten und teuersten Modelle aus 70 Jahren Porsche Sportwagen versammelt – und sie zusammen vor der spektakulären Bergkulisse des Großglockners abgelichtet. Welche geschichts- und zukunftssträchtigen Porsche Modelle den Weg zum Gipfel gefunden haben, können Sie in Bogners Buch nachlesen. Weitere Informationen finden Sie unter www.curves-magazin.com/bucher/porsche-drive.



8. PORSCHE SOUND NACHT: atemberaubende Klangbilder.

Bereits zum 8. Mal verspricht die Porsche Sound Nacht am 13. Oktober 2018 akustische Höchstleistungen. In diesem Jahr findet das beliebte Event mit mehr als 10 legendären Rennwagen in der Stuttgarter Porsche Arena statt. Sportwagen-Enthusiasten erwartet ein abwechslungsreiches Rahmenprogramm mit hochkarätigen Rennsportikonen wie Walter Röhrl, Hans-Joachim Stuck und Derek Bell, die für beste Stimmung und spannende Tech-Talks sorgen. Weitere Informationen finden Sie unter www.porsche.com/museum/de/veranstaltungen.

PORSCHE DESIGN
TIMEPIECES



70Y



1919 Datetimer
70Y Sports Car Limited Edition
Limitiert auf 1948 Exemplare.

MAN KANN VON VISIONEN TRÄUMEN. ODER SIE UMSETZEN.

PORSCHE DESIGN FEIERT SIEBZIG JAHRE PORSCHE

www.porsche-design.com/1919datetimer-70Y

schierer
uhren & optik

Schierer Uhren und Optik | Dr.-Schott-Str. 15 | 94227 Zwiesel
www.uhren-optik.de | 09922 802576



IMMER UP TO DATE.

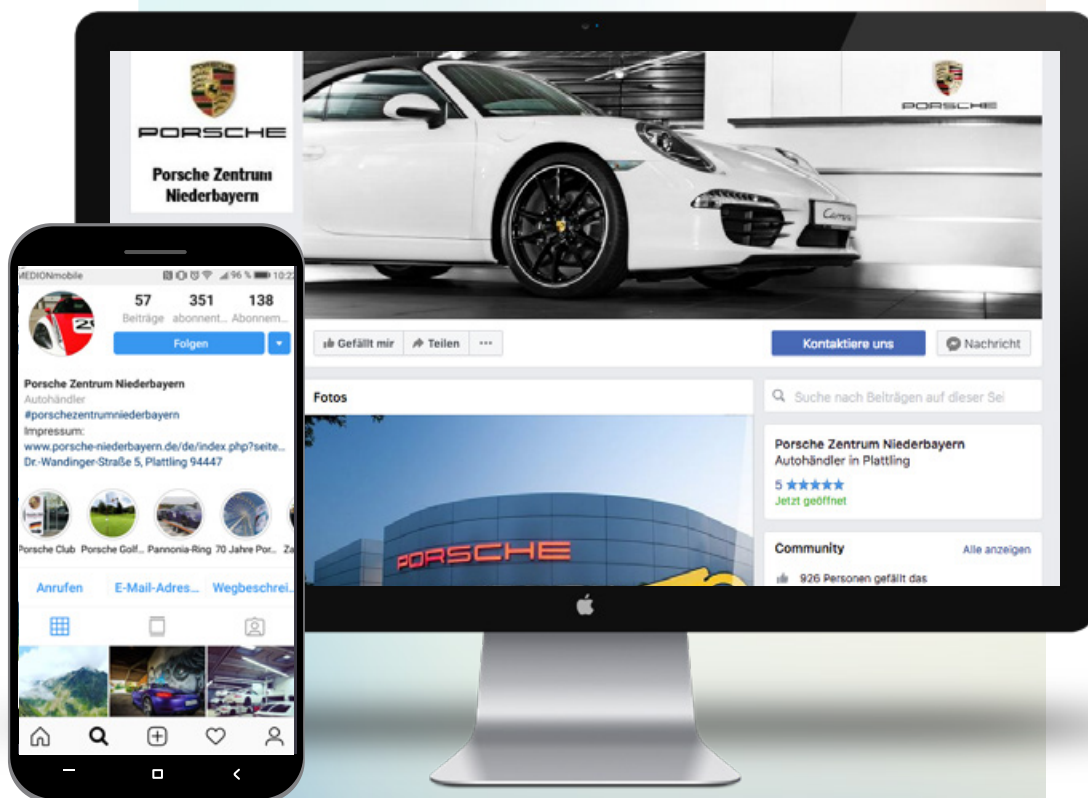
**FOLGEN SIE UNS AUF FACEBOOK
UND INSTAGRAM.**



Ihr Porsche Zentrum Niederbayern ist seit jeher ein entscheidender Impulsgeber unserer Region. Neben dem bekannten Facebook-Auftritt versorgen wir Sie ab sofort auch über Instagram ([porschezentrum_niederbayern](#)) mit den aktuellsten News, Tipps und Tricks des Porsche Zentrums. Freuen Sie sich auf informativen, spannenden, aber auch überraschenden Content aus unserem Hause.

Immer am Puls der Zeit. Immer einen Schritt voraus.
Ganz Porsche Zentrum Niederbayern eben.

**GANZ EGAL, OB PERSÖNLICH ODER
IM SOCIAL NETWORK –
WIR SIND IMMER FÜR SIE DA.**



Kontaktsport.

Winterkompleträder von Porsche Tequipment.

Winterkompleträder von Porsche versprechen höchste Qualität und damit mehr Sicherheit im Winter. Um den hohen Leistungsstandard zu erfüllen, beweist Porsche bei der Entwicklung von Reifen nicht nur eine beispiellose Akribie, sondern prüft diese auch seit Jahrzehnten nach deutlich strengeren Kriterien.

Die Reifen bestimmen maßgeblich mit, wie sich ein Fahrzeug auf der Straße verhält, daher werden weder Kosten noch Mühen gescheut, um Material und Spurtreue weiter zu optimieren. Von Porsche empfohlene Reifen tragen deshalb zusätzlich ein „N“ auf der Flanke – als Auszeichnung für garantierte Sicherheit und Leistungsstärke, auch in extremen Situationen. In enger Zusammenarbeit mit führenden Herstellern entstehen nach diesem hohen Anspruch maßgeschneiderte Reifen für jedes Porsche Modell. So können die Besitzer sicher sein, genau den Reifen zu bekommen, der perfekt auf ihren Sportler abgestimmt ist. Für die bestmögliche Verbindung zwischen Fahrzeug und Straße – und Höchstleistung selbst bei tiefen Temperaturen.

Wir halten auch für Ihr Modell die passenden Winterkompleträder bereit, damit Sie selbst auf laubbedeckten Straßen entspannt durchstarten können. Lassen Sie sich von unserem Serviceteam beraten, welche Reifen zu Ihrem Modell passen und wie Sie bei Nässe, Eis und Schnee von bester Traktion und maximaler Sicherheit profitieren können. Wir freuen uns auf Sie.



718

19-Zoll Boxster S Rad

Leichtmetallräder in dynamischem 5-Speichen-Design mit offenen Doppelspeichen. Erhältlich für 718 Boxster, 718 Boxster S und 718 Boxster GTS sowie 718 Cayman, 718 Cayman S und 718 Cayman GTS Modelle.

VA: 8 J x 19 ET 57
mit Reifen 235/40 R 19 92V M+S
HA: 10 J x 19 ET 45
mit Reifen 265/40 R 19 98V M+S

EUR 4.629,-*



911

20-Zoll Carrera S Rad

lackiert in Platinum (seidenglanz)

Leichtmetallräder in filigranem 5-Doppelspeichen-Design. Vollständig lackiert in Platinum (seidenglanz). Verfügbar für 911 Carrera, 911 Carrera S, 911 Carrera T. VA: 8,5 J x 20 ET 49
mit Reifen 245/35 R 20 91V M+S
HA: 11 J x 20 ET 78
mit Reifen 295/30 R 20 97V M+S

EUR 6.724,-*



Panamera

20-Zoll Panamera Turbo Rad

Leichtmetallräder im 5-Doppelspeichen-Design. Lackiert in Silber. Erhältlich für alle Panamera Modelle (G2).

VA: 9,5 J x 20 ET 71
mit Reifen 275/40 R 20 106V XL M+S
HA: 10,5 J x 20 ET 71
mit Reifen 315/35 R 20 110V XL M+S

EUR 5.344,-*

* Unverbindliche Preisempfehlung inklusive Mehrwertsteuer und Radnabenabdeckungen, zzgl. eventuell anfallender Materialkosten. Alle Reifen mit Reifendruckkontrollsystem (RDK). Nähere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Porsche Partner sowie Angaben und Reifenwerte im Porsche Tequipment Zubehörfinder.



Macan

19-Zoll Sport Classic Rad

lackiert in Platinum (seidenglanz)

Einteilige Leichtmetallräder im 5-Speichen-Sport Classic Design. Vollständig lackiert in Platinum (seidenglanz). Erhältlich für alle Macan Modelle, auch in Standardausführung Silber.

VA: 8 J x 19 ET 21

mit Reifen 235/55 R 19 101V M+S

HA: 9 J x 19 ET 21

mit Reifen 255/50 R 19 103V M+S

EUR 5.815,-*



Cayenne

20-Zoll Cayenne Design Rad

Einteilige Leichtmetallräder im 10-Speichen-Design. Erhältlich für Cayenne, Cayenne S, Cayenne E-Hybrid und Cayenne Turbo (E3).

Nicht in Verbindung mit Porsche Ceramic Composite Brake (PCCB).

VA: 9 J x 20 ET 50

mit Reifen 275/45 R 20 110V XL

HA: 10,5 J x 20 ET 64

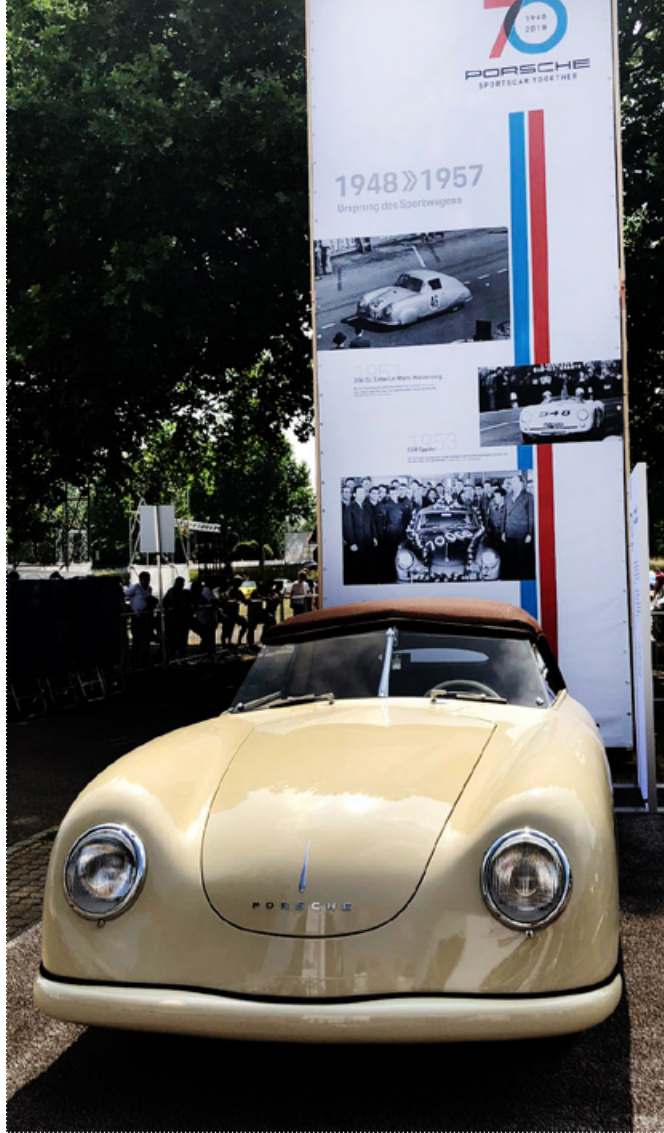
mit Reifen 305/40 R 20 112V XL

EUR 5.344,-*



Schneeketten

Speziell auf Porsche Modelle abgestimmte feingliedrige Ketten für optimalen Freigang und beste Traktion. 2 Stück mit feingliedriger Kette.



70 JAHRE PORSCHE SPORTWAGEN.

**Die Jubiläumsfeier im
Rückblick.**

Anlässlich des Jubiläums „70 Jahre Porsche Sportwagen“ lud der Sportwagenhersteller Fans und Interessenten ein, die Faszination Porsche gemeinsam zu feiern. Diesen besonderen Tag der Porsche Geschichte ließen wir uns natürlich nicht entgehen. So ging es zusammen mit unseren Kunden auf den Cannstatter Wasen in Stuttgart.



Jeder, dessen Herz für die Traditionsmarke aus Zuffenhausen schlägt, war an diesem Tag in Feierlaune. Unter dem Motto „Sportscar Together“ wartete ein eindrucksvolles Rahmenprogramm auf uns, bei dem kein Familienmitglied zu kurz kam.

AUFTRITTE DER PORSCHE BIG BAND, EIN OFF-ROAD-PARCOURS, EINE FOOD-MEILE, EINE KINDERERLEBNISWELT MIT DER PORSCHE KIDS DRIVING SCHOOL, EIN PORSCHE DRIVER'S SELECTION SHOP SOWIE EIN RIESENRAD.

Als Stargast sorgte Porsche Markenbotschafter Patrick Dempsey nicht nur bei den weiblichen Gästen für den gewissen Adrenalinkick. Das Herzstück des Events bildeten Porsche Modelle aus allen Dekaden der Sportwagengeschichte.

Vor 70 Jahren – am 8. Juni 1948 – wurde der Bau des legendären Modells von Ferry Porsche vollendet.

DAMALS WIE HEUTE RICHTET SICH DER BLICK WEITER IN DIE ZUKUNFT.

Der erste rein elektrisch betriebene Porsche geht nächstes Jahr in Serie. Nun hat er seinen Namen bekommen. Aus der Konzeptstudie „Mission E“ – dieser Titel steht inzwischen für die gesamte Elektro-Offensive von Porsche – wird „Taycan“.

Als Andenken an diesen erfolgreichen Tag erhielten unsere Kunden ein Modellauto des berühmten „Porsche 356“.

Das Porsche Zentrum Niederbayern macht Sportwagengeschichte greifbar.



MOTORSPORT-NEWS.

RACEUNION GIBT GAS.

Nachdem der Porsche Carrera Cup Deutschland nach dem Rennen auf dem Red Bull Ring Anfang Juni in die Sommerpause ging, standen zwei Rennwochenenden im internationalen Porsche Carrera Cup Deutschland auf dem Programm:

- Porsche Mobil 1 Supercup, Red Bull Ring: Heimrennen für Teamchef Christoph Huber in den österreichischen Bergen mit Young Talent Igor Walilko und Lokalmatador Luca Rettenbacher
- Porsche Mobil 1 Supercup, Hockenheimring: Henric Skoog und Igor Walilko stellen sich schwierigen Verhältnissen beim Deutschland GP Support Rennen

Raceunion Young Guns messen sich mit den Cracks des Porsche Mobil 1 Supercup.

Drei Wochen nach dem Rennen am Red Bull Ring im Porsche Carrera Cup Deutschland war der Schauplatz für unser nächstes Rennen erneut die malerisch gelegene Strecke in den Bergen der Steiermark. Raceunion stellte sich dabei mit dem Carrera Cup Stammfahrer Igor Walilko aus Polen und Luca Rettenbacher, mit

dem Teamchef Christoph Huber bereits in der BMW 325-Challenge erfolgreich zusammengearbeitet hat, der Herausforderung. In dem starken Fahrerfeld aus 32 Porsche 911 GT3 Cup (991) beeindruckte Walilko bereits im Freien Training mit einem starken Gesamttrug 8 und lag mit +0,437 Sekunden durchaus in Schlagdistanz zur Spitze. In der 30-minütigen Qualifying-Session wurde die hohe Leistungsdichte im internationalen Porsche Markenpokal erneut deutlich: Die ersten 17 Fahrer trennte dabei weniger als eine Sekunde! Walilko wurde am Ende der Zeitenjagd mit 1:31,360 und +0,786 Sekunden auf Position 12 geführt, während Rettenbacher das Rennen von Startplatz 16 in Angriff nahm.

In einem ansehnlichen Rennen inklusive einer frühen Safety Car Phase gelang es Rettenbacher, der 2016 eine Saison im Porsche Carrera Cup Deutschland absolviert hatte, sich bis auf Position 11 vorzuarbeiten. Walilko dagegen brachte seine Startposition bis zum Ende über die Ziellinie.



SUPERCUPRENNEN AM HOCKENHEIMRING UNTER SCHWIERIGEN BEDINGUNGEN.

Beim ersten Kräftemessen des Wochenendes im Freien Training wurde Igor Walilko knapp außerhalb der Top 10 auf Position 13 geführt. Der zweite Fahrer an diesem Wochenende, Raceunion Young Talent Henric Skoog aus Schweden, musste leider bereits früh in der Session die Segel streichen und die Box ansteuern, da sich ein Metallteil in einen seiner Reifen gebohrt hatte. Auf Grund der Regularien, die Gaststartern nur einen Satz Reifen in der Session zugestehen, war Skoog damit zum Zuschauen gezwungen.

Bei wechselnden Bedingungen während des Qualifyings am Samstag starteten alle 31 Porsche 911 GT3 Cup (991) vorerst auf Regenreifen. Kurz vor Ende der Session trocknete die Strecke ausreichend ab, sodass die Fahrer auf Slicks wechseln konnten, was in zahlreichen Positionswechseln in den letzten 5 Minuten resultierte. Igor Walilko konnte dabei kurz vor Schluss eine Rundenzeit von 1:44.788 auf die Uhr bringen, was ihm Startplatz 8 einbrachte. Henric Skoog hatte etwas mehr Probleme und man merkte ihm die fehlende Trainingszeit an, wodurch der Schwede letztendlich von Position 17 ins Rennen ging.

Igor Walilko lag im Rennen am Sonntag bis zur letzten Runde auf Tuchfühlung mit der Top 6, musste sich jedoch letztendlich nach einer unverschuldeten Berührung mit einem Kontrahenten mit dem 10. Gesamtrang zufriedengeben. Henric Skoog konnte sich nach spannenden Zweikämpfen bis auf den 14. Gesamtrang vorarbeiten.

EHRENGAST ANDREAS SCHEUER BESUCHT TEAM AUS PASSAUER HEIMAT IN HOCKENHEIM.

Als Ehrengast durften wir in Hockenheim zudem Bundesverkehrsminister Andreas Scheuer auf einen Besuch im Fahrerlager und in der Hospitality des Porsche Mobil 1 Supercup begrüßen. Der Minister aus dem bayerischen Passau ist ein guter Bekannter von Teamchef Christoph Huber und unserem ehemaligen Fahrer Michael Ammermüller. Neben Motorsport-Diskussionen mit Huber und Verköstigung in der Porsche Hospitality hat Herr Scheuer auch eine Einführung in den Porsche 911 GT3 Cup (991) durch Igor Walilko erhalten.

VON EINER STRECKE ZUR NÄCHSTEN.

Direkt nachdem die Zielflagge gefallen war, packte das gesamte Team an, um die Fahrzeuge und das Equipment in den LKW zu laden. Denn am folgenden Tag stand bereits der nächste Test am Nürburgring auf dem Programm. In Vorbereitung auf den kommenden Lauf im Porsche Carrera Cup Deutschland in der Eifel am ersten Augustwochenende absolvierten die Raceunion Jungs dabei wichtige Testkilometer.

UNSER QUALITÄTSPERSP

Porsche ist weltweit der Inbegriff für höchste Performance, beste Qualität und ein garantiert langfristiges Fahrvergnügen. Dank dieser Verlässlichkeit erfüllt ein Porsche nicht selten den Traum von mehr als nur einem Besitzer. Mit dem Porsche Approved Programm stellen wir sicher, dass diese Werte auch für Sportwagen gelten, die bereits einige Jahre Erfahrung haben. Erfahren Sie Sicherheit auf dem Niveau unserer Neuwagengarantie und unser Versprechen für viele weitere Jahre unbeschwerten Fahrgenuss.

UM

diesem Qualitätsversprechen gerecht zu werden, stellen wir sicher, dass ein neuer Gebraucher auch den höchsten Ansprüchen an ein Fahrzeug aus dem Hause Porsche entspricht. Daher ist eine vorherige Kontrolle anhand einer 111 Kriterien umfassenden Checkliste notwendig. Dieser kostenpflichtige 111-Punkte-Check nach strengsten Richtlinien entscheidet darüber, in welchem Umfang eventuelle Aufbereitungen an Ihrem Porsche durchgeführt werden müssen.

111 Kriterien – von A wie Außenbeleuchtung bis Z wie Zündung.

Erst wenn bei der Überprüfung alle definierten Punkte erfüllt sind, wird das Porsche Approved Siegel vergeben. Dieses zeichnet nicht nur den makellosen Zustand des Fahrzeugs aus, sondern garantiert auch ein erstklassiges Fahrerlebnis mit einem Fahrzeug aus zweiter Hand – und das für mindestens 12 Monate. Und mit der Porsche Assistance erhalten Sie eine exklusive Mobilitäts-garantie für europaweite Sicherheit im Falle einer Panne, eines Unfalls oder eines Diebstahls.



Ein Plus an Sicherheit und Qualität.
Das Porsche Approved Siegel.

01

Weltweit in jedem Porsche Zentrum gültig

02

Garantierter Zustand nach Porsche Standards

03

Durchführung aller Arbeiten durch qualifizierte Porsche Techniker

22

04

Ausschließliche Verwendung von Porsche Originalteilen

05

Wählbare Laufzeit von 12 bis 24 Monaten

RECHEN.

Das Porsche Approved Gebrauchtwagenprogramm.

Die Porsche Approved Garantie kann optional auf 24 Monate Laufzeit verlängert werden, wenn Ihr Porsche jünger als 13 Jahre alt ist und eine Laufleistung von weniger als 200.000 Kilometer aufweist. Das heißt, wir sichern unsere Porsche Sportwagen bis zu 15 Jahre lang ab. Übrigens: Falls Sie Ihr Fahrzeug ohne Porsche Approved Garantie erworben haben oder die Garantie bereits erloschen ist, können Sie diese noch bei uns im Porsche Zentrum erwerben.

Nutzen Sie die Gelegenheit und lassen Sie sich zur Porsche Approved Garantie bei uns im Porsche Zentrum beraten. Gerne erstellen wir Ihnen auch ein individuelles Angebot, das speziell auf Ihren Leistungssportler zugeschnitten ist.



06

Ohne Kilometerbegrenzung während der Laufzeit

07

Deckung für Porsche Fahrzeuge bis zu 15 Jahren

08

Verlänger-/übertragbar bei Privatverkauf oder Verkauf innerhalb der Porsche Handelsorganisation

09

Deckung aller Komponenten ohne Selbstbeteiligung

10

Übernahme von 100% Lohn- und Materialkosten bis zum Fahrzeugzeitwert

TRADITIONELLER ZUFFENHAUSEN- TREFF.



Geselliges Get-together am 7. Juli 2018 in Bad Füssing.

Beim 9. Treffen der Freunde von Porsche Fahrzeugen in Bad Füssing ließen wir es uns natürlich nicht nehmen, die Veranstaltung wieder als Sponsor tatkräftig zu unterstützen. Ein Treffen für alle Porsche Fans in der Region Niederbayern und darüber hinaus, bei dem jeder herzlich willkommen ist.



DIE VIelfALT AN TEILNEHMENDEN FAHRZEUGEN

sorgte für angeregte Gespräche: In den Kategorien Luftgekühlte, Wassergekühlte, Youngtimer und Oldtimer gab es viele Raritäten zu bewundern. Und auf dem Concours d'Élégance wurden schließlich die besten der jeweiligen Kategorie ausgezeichnet.

Auch das runde Jubiläum – 70 Jahre Porsche Sportwagen – wurde in Bad Füssing in diesem Jahr angemessen gefeiert. Interessant ist auch: Mehr als 70 Prozent aller jemals gebauten Porsche Fahrzeuge fahren heute noch. Beim Bad Füssinger Porsche Treffen hatten die zahlreichen Besucher und Aussteller die Gelegenheit, sich über die unglaubliche Vielfalt der in den letzten sieben Jahrzehnten produzierten Porsche Serien hautnah zu informieren.



BAYERWALD TOUR.





Unterwegs mit dem Porsche Club für den klassischen 911 Süd.

Am ersten Augustwochenende 2018 war es für die Mitglieder des „Porsche Club für den klassischen 911 Süd“ so weit: Zusammen mit ihren zeitlosen Sportwagen aus Zuffenhausen versammelten sie sich im Porsche Zentrum Niederbayern, um von dort eine facettenreiche Tour zu starten.

Nach der herzlichen Begrüßung durch Geschäftsführer Andreas Ernst und Club-Vorstand Herrn Schoeller stimmten sich die Teilnehmer bei vorzüglichen Häppchen und einer Tasse dampfenden Kaffee auf die heutige Tagestour ein. Der Präsentation von Herrn Ernst, die das Porsche Zentrum Niederbayern sowie die AVP AUTOLAND Gruppe vorstellte, lauschten alle gespannt und zeigten sich überaus interessiert und begeistert von der größten Autohandelsgruppe Ostbayerns. Bei der anschließenden Begehung des größten Standorts in Plattling konnten sich die Teilnehmer selbst ein genaueres Bild über die Vielfalt vor Ort verschaffen.

Nun war es aber an der Zeit, auch den Fahrzeugen etwas zu bieten. Und so machten sich die zahlreichen Klassiker geschlossen auf den Weg in Richtung Bayerischer Wald. Dabei schlängelten sich die eleganten Fahrzeuge der Teilnehmer durch die Orte Mitterfels, weiter nach Konzell und Prackenbach, bis hinein in das Herz des Bayerischen Waldes nach Bad Kötzting. Unser Ziel sollte der Bayer-

waldhof sein – mitten im verträumten Dorf Liebenstein. Nach den vielen Kurven und Höhenmetern, die wir mit unseren Modellen gesammelt hatten, war es schließlich Zeit, den Fahrzeugen und auch uns eine Stärkung zu gönnen. Auf der Terrasse kredenzte die Hoteliers-Familie uns ein Drei-Gänge-Menü, das große Begeisterung auslöste. Hier wurde lange über die wunderschönen, „alten“ Porsche 911 Modelle gesprochen und Wissenswertes rund um die Zuffenhausener Sportwagen ausgetauscht.

Das Ende unserer Reise war allerdings noch nicht erreicht, und so nahmen die Mitglieder des Porsche Club wieder Platz in ihren Klassikern und genossen die weitere Fahrt zum Großen Arber. Hier ließen sie die Ortschaften Arrach, Lam und Lohberg hinter sich. Am Arber Parkplatz angekommen, wurde über die fantastischen Impressionen der Fahrt sowie die zahlreichen Eindrücke gesprochen. Dabei waren sich alle Teilnehmer einig, einen wunderschönen Tag mit beeindruckender Ausfahrt gehabt zu haben.



Unser Service

Auf Performance ausgerichtet: zu jeder Jahreszeit.

Auch dieses Jahr sorgt unser Service Team wieder dafür, dass Ihr Fahrzeug nach einem Stopp in unserer „Boxengasse“ auch im Winter eine gute Figur macht und seine Leistung optimal auf die Straße bringt – auch wenn diese unter Schnee oder Eis verborgen liegt. Um den Wechsel von der warmen in die kalte Jahreszeit für Sie so perfekt wie möglich zu gestalten, laden wir Sie zu einem gemeinsamen Frühstück, heißen Benzingesprächen und angenehmer Wohlfühlatmosphäre in der kalten Jahreszeit ein.

Ihr Ansprechpartner:

Bei allen Fragen zu unseren Boxenstopptagen sowie zur Terminvereinbarung steht Ihnen unser Service Team telefonisch unter +49 9931 709-751 oder per E-Mail an service@porsche-niederbayern.de gerne zur Verfügung.

So kann der Winter beginnen!



**13.10.
2018**

**27.10.
2018**

Boxenstopptage

**Räderwechseltage:
13.10. & 27.10.2018**

09.00–13.00 Uhr

im Porsche Zentrum Niederbayern.

Porsche Driver's Selection.

Moderne Technik trifft Porsche typische Leidenschaft.

DIGITALE BESTZEITEN. SMART WATCH.



Jede große Geschichte beginnt mit einem Sekundenschlag. So war es 1948 – und so ist es auch heute noch. Die eleganten und sportlichen Uhren von Porsche Driver's Selection zeigen nicht nur die Zeit, sondern repräsentieren auch sportlichen Zeitgeist – für ein exklusives und besonderes Lebensgefühl.

Mit der Smart Watch aus dem Hause Porsche haben Sie in einer beschleunigten Welt einen dauerhaften Begleiter an Ihrem Handgelenk, der Innovation und Tradition hervorragend miteinander vereint – aus hochwertigen Materialien und einem technisch perfekten Innenleben. Weitere Informationen erhalten Sie in unserem Porsche Zentrum.



Smart Watch

Mit rotem Drücker im Look eines Porsche Bremsstells. 1,39-Zoll UHD-AMOLED-Display mit 400 × 400 Pixel Auflösung. Quad-Core-CPU mit 1,3 GHz, ROM 8 GB + RAM 512 MB. Built-in Android 5.1 OS. Uhrenfunktion in 8 individuellen Designs (analog und digital). Mit Bluetooth® 4.0, WiFi, GPS und Fitness-Funktionen wie Pulsmesser und Schrittzähler. Für Push-Mitteilungen mit iOS und Android kompatibel. Interner Speicher für Musik und Daten (über USB einspielbar). Durchmesser ca. 50 mm. Gehäuse aus Edelstahl. Kautschukarmband in Schwarz. Voraussichtlich verfügbar ab Mitte Oktober.

WAP 070 901 0K | EUR 475,-*



* Inklusive Mehrwertsteuer. Nähere Informationen zur Verfügbarkeit erhalten Sie im Porsche Zentrum.

DYNAMISCHE HÖCHSTLEISTUNG.

Beim Porsche Golf Cup 2018.

Golfbegeisterte Porsche Enthusiasten und Clubmitglieder trafen sich am Samstag, 14. Juli 2018 auf der 18-Loch-Anlage des Deggendorfer Golfclubs in Schaufling, um sich beim Porsche Golf Cup der sportlichen Herausforderung zu stellen. Dabei konnte sich das Porsche Zentrum Niederbayern über eine ausgezeichnete Resonanz freuen.



Nachdem sich die Teilnehmer auf dem Golfplatz eingefunden und zur Begrüßung ihre Gastgeschenke entgegengenommen hatten, war es Zeit für den Kanonenstart. Die Golfer bewiesen bei traumhaftem Kaiserwetter, welches nur kurzzeitig von einigen Regentropfen gestört wurde, wahren Sportsgeist, und erzielten bei bester Stimmung und optimalen Platzbedingungen hervorragende Ergebnisse. Die Begeisterung für die Symbiose aus Porsche und Golfsport zeigte sich letztlich auch an zahlreichen Turnieranmeldungen unserer Kunden, die gleichermaßen wie ihre Fahrzeuge filigrane Technik, höchste Präzision und Dynamik an den Tag legten. Für Stärkung während des Turniers wurde mit erfrischenden Getränken, frischem Obst und Müsliriegeln bestens gesorgt.

Dabei erwartete die Golfer trotz des strategisch anspruchsvollen Golfplatzes an diesem Tag ein leichtes Spiel, sodass die begehrten Plätze nur durch äußerste Präzision zu erkämpfen waren. Tolle Greens, ein idyllisches Clubhaus und eine landschaftlich reizvoll eingebettete Anlage bildeten dafür den perfekten Rahmen. Bei optimalem Golfwetter erlebte das Teilnehmerfeld ein spannendes Turnier mit rekordverdächtigen Ergebnissen.

Bei der anschließenden feierlichen Siegerehrung konnten die Sportbegeisterten noch einmal die traumhafte Kulisse auf der stimmungsvoll beleuchteten Terrasse der Anlage genießen und so den Tag ausklingen lassen.

Unser herzlicher Dank geht an alle Teilnehmer für diesen unvergesslichen Golftag.

WIR GRATULIEREN ZU DEN GROSSARTIGEN LEISTUNGEN:

- Brutto Sieger: Khyamyan Latthanan
- Netto Klasse A: Karlheinz Reiter
- Netto Klasse B: Alexander Eder
- Netto Klasse C: Herbert Hackl

NEUE GESICHTER AN BORD.

**Unsere Mitarbeiter
stellen sich vor.**

Wie wir es von der Marke Porsche gewohnt sind, ist Fortschritt ein wichtiger Schritt auf dem Weg zum Erfolg. Auch im Porsche Zentrum Niederbayern setzen wir auf den Fortschritt und erweitern unser Team deswegen stetig. Einige der neuen Gesichter möchten wir Ihnen im Folgenden vorstellen.



STEFANIE FINK. ASSISTENTIN SERVICE

Wir begrüßen in unserem Team: Stefanie Fink. Ihre berufliche Laufbahn setzt Frau Fink seit April 2018 nun als Assistentin Service bei uns fort. Nach erfolgreicher Ausbildung zur Einzelhandelskauffrau war sie die letzten Jahre in einem Ingenieurbüro tätig – nun war es an der Zeit für eine Veränderung. Mit Sicherheit lernen Sie die Frohnatur aus Deggendorf bald bei einem Ihrer nächsten Besuche bei uns im Porsche Zentrum Niederbayern kennen. Auch unsere Mitarbeiterin hat die Faszination Porsche fest im Griff – die sportlichen und dabei gleichzeitig eleganten Fahrzeuge haben bei Frau Fink großes Interesse geweckt.

Unter anderem war es die gelungene Symbiose, die sie restlos überzeugte und sie unter anderem jeden Tag zielstrebig und mit Freude an die Arbeit gehen lässt.

Die hohe Qualität, die unsere Sportwagen aus Zuffenhausen auszeichnet, nimmt sich die ehrgeizige und dynamische 24-Jährige selbst zum Vorbild. Als fröhliche und zuvorkommende Person wird Frau Fink von ihren Kollegen sehr geschätzt.



TOBIAS ELLWANGER. **SERVICE TECHNIKER**

Ein weiteres neues Gesicht in der Werkstatt ist das von Tobias Ellwanger. Der Landshuter begann seine Karriere an einem anderen Standort der AVP AUTOLAND Gruppe, nämlich in Dingolfing. Nach erfolgreich abgeschlossener Ausbildung wechselte Herr Ellwanger nun nach Plattling ins Porsche Zentrum Niederbayern. Eine neue Herausforderung, der er aufgeregt und voller Tatendrang entgegenblickt. Einen besonderen Reiz strahlen für den 23-Jährigen vor allem sportliche Fahrzeuge aus – und genau diese hat er nun bei uns mit den kraftvollen Porsche Modellen gefunden.

Mit Zielstrebigkeit und einer guten Portion Humor unterstützt Herr Ellwanger das Team als Service Techniker.

MICHAEL BORNSCHLEGL. **SERVICE TECHNIKER**

Hinter den Kulissen, nämlich in der Werkstatt, dürfen wir ebenfalls einen neuen Mitarbeiter begrüßen. Als Service Techniker verstärkt der 23-jährige Michael Bornschlegl das Team, das sich bestens um Ihre Schätze auf vier Rädern kümmert.

Die Instandsetzung und das Herumschrauben an Fahrzeugen begleitet Herrn Bornschlegl schon solange er denken kann. Da lag es nahe, einen Beruf zu erlernen, bei dem er diese Leidenschaft weiter vertiefen kann.

Nach mehr als sieben Jahren, die er jetzt schon in der Automobilbranche tätig ist, war es für den ehrgeizigen Herrn Bornschlegl nun an der Zeit für einen Wechsel – und auch ihn zieht die Faszination Porsche in ihren Bann: „Porsche entwickelt und baut einzigartige Sportwagen auf höchstem Niveau“, so der 23-Jährige.





FALK FLEISCHER.

VERKAUFSBERATER NEU- UND GEBRAUCHTWAGEN

Auch in unserem Verkaufsteam begrüßt Sie seit einigen Monaten ein neues Gesicht im Porsche Zentrum Niederbayern. Falk Fleischer berät Sie in gewohnter Porsche Manier rund um Ihren Sportwagen und steht Ihnen selbstverständlich jederzeit mit Rat und Tat zur Seite. Die Automobilwelt begeistert den Andechser beruflich genauso wie privat bereits seit seiner Ausbildung zum Automobilkaufmann.

„Wie so viele andere Menschen faszinieren mich die Technik, das Machbare und der Grenzbereich. Gleichzeitig fesseln mich die Geschichte und die Herkunft des heute Möglichen“,

so der 33-Jährige auf die Frage nach seiner Verbindung zu Automobilen. Nach neun Jahren in der Welt der Nutzfahrzeuge freut sich Herr Fleischer jetzt besonders auf die neuen Aufgabenbereiche bei uns, auf gemeinsame Erlebnisse und Ausfahrten mit Ihnen und ganz allgemein darauf, nun die Zuffenhausener Sportwagen-Luft zu schnupern. Leidenschaft statt Rationalität! Und genau diese automobilen Leidenschaft, die unsere Sportwagen versprühen, ist es, die Falk Fleischer nun auch zu Porsche führen. Eine Marke, für die er zusammen mit seiner Frau selbstverständlich auch gerne den Umzug ins fast 200 km entfernte Plattling in Angriff nahm.

ANDREAS SCHOLLER.

AUSZUBILDENDER AUTOMOBILKAUFMANN

Das Verkaufsteam erfährt zusätzlich tatkräftige und lernwillige Unterstützung durch einen Auszubildenden. Nach dem Abitur am Comenius Gymnasium in Deggendorf entschied sich Andreas Scholler zu einer Ausbildung zum Automobilkaufmann. Damit ging für Herrn Scholler ein echter Kindheitstraum in Erfüllung. Besonders begeistern den 19-Jährigen unter anderem Oldtimer, Sondermodelle und puristische Fahrzeuge. Alles vereint findet er nun bei uns im Porsche Zentrum. Auf die Frage, warum Porsche, schießt der Deggendorfer sofort heraus:

„Automobile begeistern mich schon mein ganzes Leben lang, insbesondere Sportwagen. Da liegt es nicht fern, mit dem Besten der Automobilbranche zu arbeiten.“

Für besonderen Spaß bei seiner Ausbildung sorgt die Perfektion der Fahrzeuge bis ins letzte Detail, der allseits bekannte Fahrspaß inklusive hervorragender Fahrdynamik sowie das makellose Design der Sportwagen aus Zuffenhausen.





Falls Sie mal wieder einen Kompromiss suchen, fragen Sie nicht bei uns.

Der neue Macan.

Kompromisslose Sportlichkeit, die das Abenteuer sucht.
Füttern Sie Ihren Erlebnishunger und besuchen uns im Porsche Zentrum.

**Porsche Zentrum
Niederbayern/Plattling**
AVP Sportwagen GmbH
Dr.-Wandinger-Straße 5
94447 Plattling
Tel. 09931 709-700
www.porsche-niederbayern.de



PORSCHE